

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 44 (1982)
Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

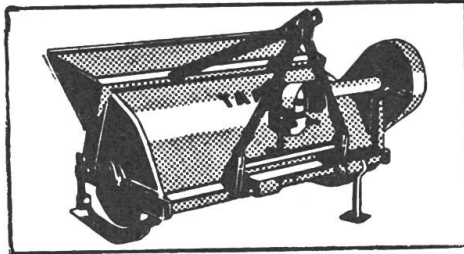
Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Maschinen für Frühjahr, Sommer, Herbst, Winter !

TAARUP

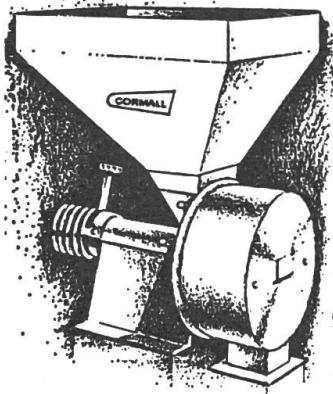


TAARUP

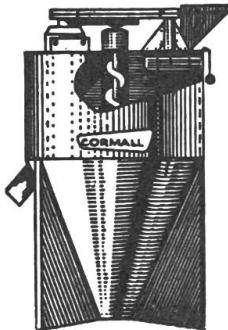
Maisstengelzerteiler

Arbeitsbreite 1,50 m und 3 m.
Dreipunktanbau. Solideste.

TAARUP und Spragelse
Schlegelmäher. Kippwagen.



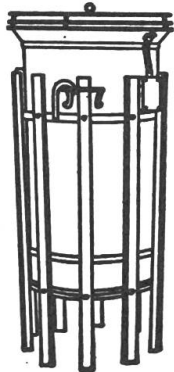
Hammer- und Stahlscheibenmühlen



Mahl- und Mischanlagen Cormall

Preisgünstigeres Misch-
futter! Mahlen und mischen
Sie selbst.

Geeignet für Mittel- und Grossbetriebe, 300 bis
1000 kg Stundenleistung. Betriebsbereite Anlage
schon zu Fr. 5450.- montiert. Erstklassige Referen-
zen.
Grösste Mühlenauswahl der Schweiz.

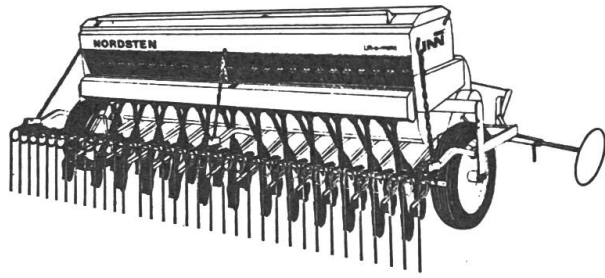


Hochwertiges Heu
und Getreide mit
dem Hochleistungs-
lüfter (4 u. 7,5 PS)

RASANT

kühlt erhitzte Heu-
und Emdstöcke
rasch ab.

Er macht sich rasch
bezahlt.
Preisgünstig.
Geräuscharm (SEV-
geprüft). Atteste
zufriedener Land-
wirte verlangen.
Kein Kanaleinbau.
Sofort betriebs-
bereite Aufstellung.



NORDSTEN ^{IN} Lift-o-matic

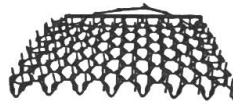
Sämaschinen

Dänisches Qualitätsprodukt aus 90jähriger Erfahrung.
Modernste Bauart mit 3facher Automatik bedient durch
die Dreipunkthydraulik:

- Automatisches Heben und Senken der Säscharen, unabhängig von den Laufrädern, dadurch nie verstopfte Schare.
- Sämechanismus schaltet automatisch aus und ein
- Automatisches Heben und Senken der Säscharen.

NORDSTEN produziert jährlich 12'000 Säma-
schinen!

PJP Wieseneggen

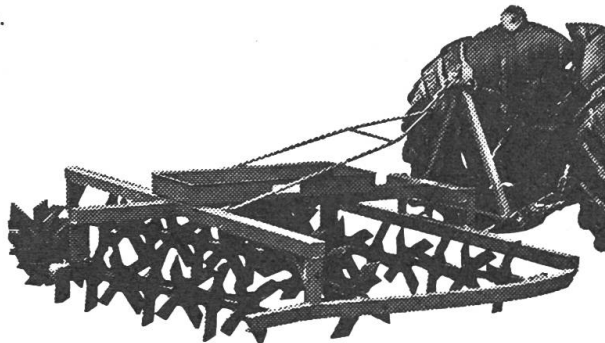


Solider
Preisgünstiger

Schweres Modell

Arbeitsbreite von 2-5 m. Auf Wunsch 3-Pt.-Bock
mit seitlicher Aufklappung.
Lassen Sie sich von unseren Preisen überraschen.
Einzelfelder für leichte Handhabung.

Spatenrollegge MUKO



Bestgeeignet für Saatbeet- und Stoppelbearbeitung.
Arbeitsbreite 2,10 m, 2,50 m und 3,20 m. Sehr preis-
günstig. Einfachster Messerwechsel.

GRIESSER Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH
Telefon 052 - 41 11 22
Telex 76816

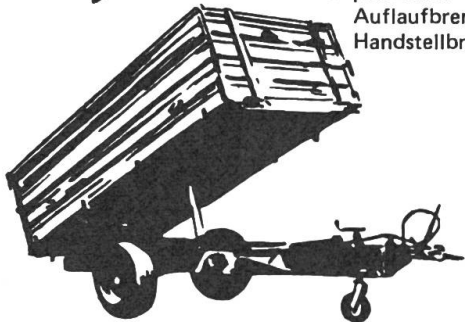
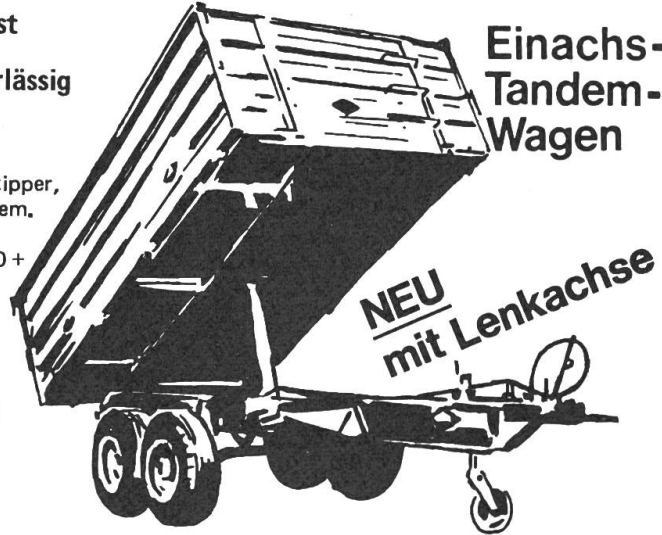


Einachs-Dreiseitenkipper Zweiachs-Dreiseitenkipper Brückenwagen (Lieferbar ab Lager)

robust
und
zuverlässig

Einachs-
Tandem-
Wagen

Einachs-Dreiseitenkipper,
Typ Schweiz, Tandem.
Brücke:
4600 X 2200 X 500 +
500 mm Aufsätze.
Fassungsvermögen
10,12³.
Beide Seitenwände
pendelnd,
Auflaufbremse und
Handstellbremse.

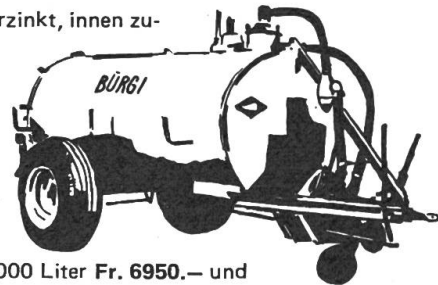


Einachs-Dreiseitenkipper

Einachs-Dreiseitenkipper, Typ Schweiz.
Brücke: 4100 X 2004 X 500 + 500 mm.
Fassungsvermögen 8,2 m³. Bereifung: Miche-
lin Stahlgürtelreifen 12 X 18 Pilote X Agri-
cole. Beide Seitenwände pendelnd, 2,04 m
für Palette, erhältlich auch 2,20 m.

Druckfässer:

Innen und aussen feuerverzinkt, innen zu-
sätzlich elastischer und
säurefester Schutzan-
strich. Pneumati-
sches Rührwerk,
Betriebsbereit.



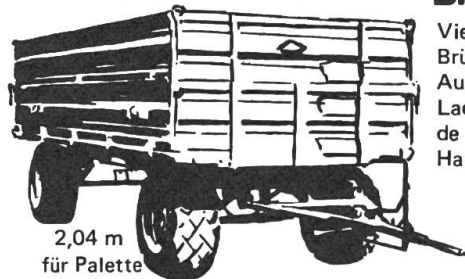
Preise mit Grund- ausrüstung:

2500 Liter Fr. 5600.-;
3000 Liter Fr. 5960.-; 4000 Liter Fr. 6950.- und
5000 Liter Fr. 8450.-

Brückenwagen

Vierrad-Brückenwagen Typ Schweiz.
Brücke 5000 X 2004 X 500 + 500 mm
Aufsätze. Fassungsvermögen 10,2 m³.
Ladehöhe ca. 980 mm. Beide Seitenwän-
de pendelnd. 4-Rad-Auflaufbremse mit
Handbremshebel, inkl. 2. Bremsachse.

Winterthur	Frauenfeld
/ Islikon	
Gachnang	



KIPPER zum Schlagerpreis

Ganzstahl Einachsdreiseitenkipper ca. 6 t.
Bereifung 13-16/10 Ply, Ladefläche
4000 X 2000 X 500 mm, Beleuchtung,
Kornschieber. nur Fr. 4950.-



Landmaschinen
8547 Gachnang
Tel. (054) 9 42 59

Ein Besuch bei BÜRGI lohnt sich:

Bei Preis- und Qualitätsvergleich stellen Sie fest: BÜRGI ist konkurrenzlos in der Schweiz.

Übriges Landmaschinenprogramm:

Kreiselleggen Lely, Spatenpflüge, Kultureggen, Feldspritzen, Ladewagen, Kreiselheuer, Kreiselschwader, Kreiselmäher und Knickzetter, Sähmaschinen + Einzelkorn Nodet, Mais Hackgerät mit Reihendüngerstreuer, Rotina und Vicon Düngerstreuer, Miststreuer versch. Marken usw. **Alles zu den langjährigen und bekannten BÜRGI-Tiefpreisen. Wiederverkäufer werden auch beliefert.**

Verkauf und Ausstellung von BÜRGI's grossem und vielseitigem Landmaschinenprogramm in Gachnang

Neuheit



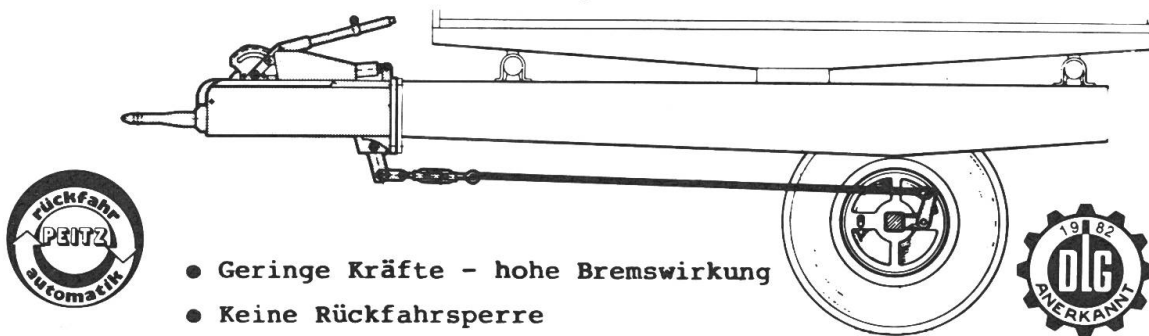
Immer eine halbe Nasenlänge
voran mit Neuheiten auf dem
Schweizer Markt.

Bremsprobleme bei landwirtschaftlichen Fahrzeugen gelöst!!!!!!!!!!!!

Die vor mehr als einem Jahrzehnt hervorgerufene technische Sensation wiederholt sich jetzt. Bis anhin nur in PKW und Wohnwagen eingebaute Rückfahrautomatik wird bei Bürgi Fahrzeug Anhänger ab 6 Tonnen serienmässig eingebaut. Nur noch auf Verlangen mit normaler Auflaufbremse erhältlich.

Auflaufbremse mit Rückfahrautomatik für landwirtschaftliche Anhänger feierte 1980 an der DLG Ausstellung mit dem Prädikat DLG anerkannt Premiere.

Wer sie kennt, schätzt ihre Vorzüge



- Geringe Kräfte - hohe Bremswirkung
- Keine Rückfahrsperr
- Kurzer Hub - schnelles, ruckfreies Bremsen

Vorteile der Auflaufbremse mit Rückfahrautomatik

- 1** Beim Rückwärtsfahren kein Einlegen der Rückfahrsperr, problemloses Rangieren.
- 2** Optimale Sicherheit beim Fahrtrieb. Stark aufschiebende Anhänger mit enormen Stößen beim Abbremsen und Anfahren sind nicht mehr möglich.
- 3** Optimale Bremswirkung in jeder Lage. Sicherheit, da keine Rückfahrsperr. Entriegelung fällt weg. Somit ist der Anhänger in jeder Lage bremsbereit und für rückwärtsfahren.
- 4** Leistungsfähigere Radbrems-Achsen gegenüber dem bisherigen System. Achsbremslast über 36 % erhöht.
- 5** Vereinfachte Wartung und Einstellung: Durch die Nachstellmöglichkeit jeder einzelnen Radbremse von aussen, ist die Gefahr einer ungleichmässigen Abbremsung verringert. Die Handhabung der Nachstellung der Bremse ist denkbar einfach.
- 6** Das Wichtigste der Rückfahrautomatik: Serienmässig ist das Bremssystem ausgerüstet mit allen Anschlüssen für eine Oelhydraulische Bremse. Keine nachträglichen Umbaukosten. Mehrpreis für Oeldruckbremse mit Druckregulierung, kein Umbau am Traktor nötig, Mehrpreis Fr. 290.--.

NEU

Ein Besuch bei



lohnt sich!

im Verkaufsprogramm
Zweiachs-dreiseiten-Kipper
Brückengrösse 5,10 x 2,20 x 1,00 m.

Landmaschinen
8547 Gachnang
Tel. (054) 9 42 59

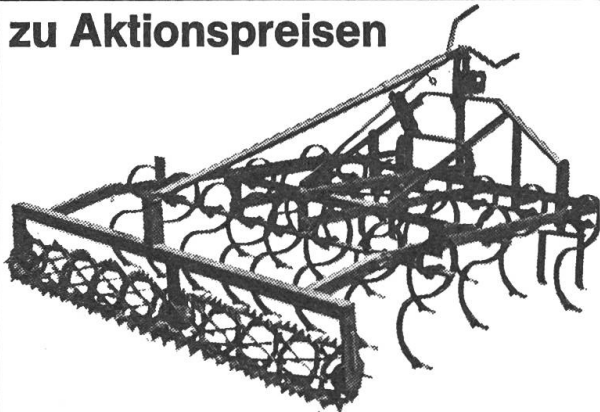
Neuwickeln von Elektromotoren

Kauf, Verkauf, Tausch, Reparaturen.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

Kulturreggen

zu Aktionspreisen

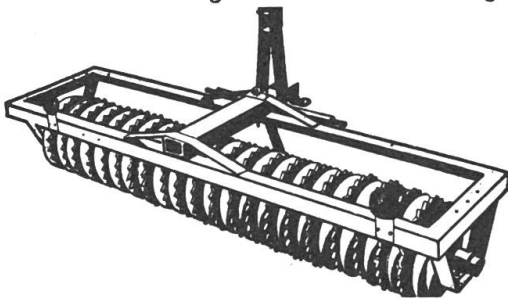


für 3-Punkt-Anbau, mit 4 Zinkenreihen und über Spindeln höhenverstellbarem Spitzzahn-Ein- oder -Zweiwalzenkrümmer.

Barpreise netto

Arbeitsbreite m	Preis mit Einwalzenkrümmer unmontiert	Preis mit Zweiwalzenkrümmer unmontiert
2.10	Fr. 1410.-	Fr. 2180.-
2.35	Fr. 1485.-	Fr. 2265.-
2.60	Fr. 1590.-	Fr. 2395.-
2.95	Fr. 1780.-	Fr. 2660.-
3.20	Fr. 1860.-	Fr. 2780.-

Verlangen Sie auch Angebote über extra schwere Ausführung mit Zinkenverstellung.



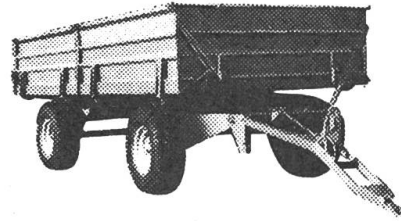
Wir liefern auch Cambridge- und Glattwalzen in verschiedenen Ausführungen.

Müller

MASCHINEN AG
4112 Bättwil/Basel
Tel. 061 75 11 11

HEYWANG

- Seit Jahren erprobt, körnerdicht
- Ganzstahl, schockgefedert + verwindbar
- Körnerdicht



G 100, der 10 t-Wagen

Brücke 500 x 200 cm, Bordwände 60 cm, Aufsätze 35 cm verzinkt, massiver Zentralverschluss, Auf- oder Oeldruckbremse, Pneus 11,5 x 15, 10 Ply. Fr. 7200.-

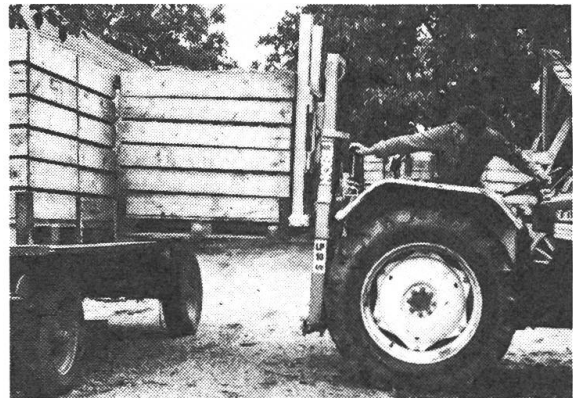
G 120, speziell für Paloxen

Brücke 500 x 220 cm, Bordwände 75 cm. Verzinkt, massiver Zentralverschluss, Auf- oder Oeldruckbremse. Pneus 11,5 x 15, 10 Ply. Fr. 7400.-

Alle Preise für komplett ausgerüstetes Fahrzeug. Detaillierte Offerte durch:

HIRSIG AG 3633 Amsoldingen-Thun
Heywang-Importeur
Telefon 033 4111 64 / 4113 32

Bei Maschinen-Käufen sich auf die Inserate in der «Schweizer Landtechnik» beziehen!



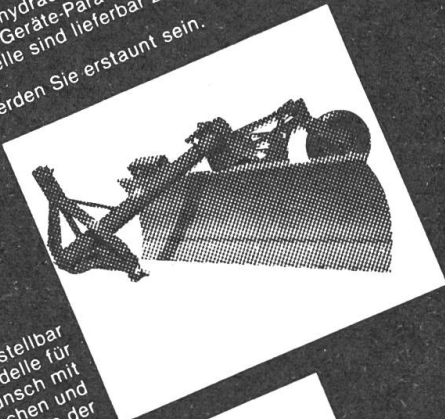
Hydr. Gabelstapler Muletto für Dreipunktaufhängung an Traktor. Leistungsfähig, vielseitig. Versch. Modelle mit Tragkraft ab 1000 kg. Seitenverschiebung, grosser Neigungswinkel, Gabeln äussere Breite regulierbar und aufklappbar. **Ab Fr. 2800.-**

S. Flückiger AG, Landmaschinen
Rohrbach - Huttwilstrasse, 4931 Auswil,
Telefon 063/56 25 55/56

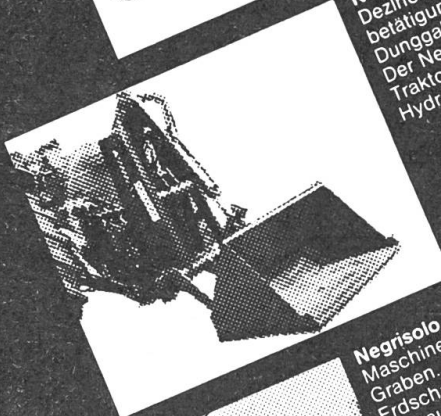
Dezlhofe**r** AG



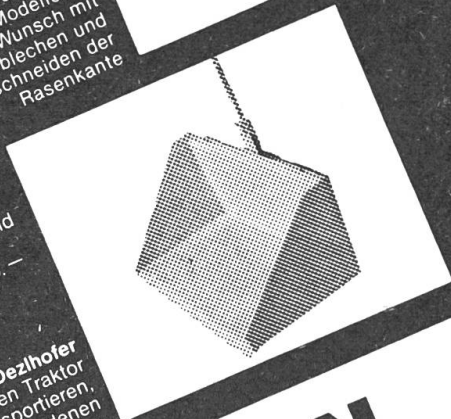
Hydomatic Frontlader
 der Frontlader der Zukunft, mit hydraulischer Geräte-
 betätigung und automatischer Geräte-Parallelführung
 Auch einfachere Hydrac-Modelle sind lieferbar zu allen
 gängigen Traktormarken.
 Über den günstigen Preis werden Sie erstaunt sein.



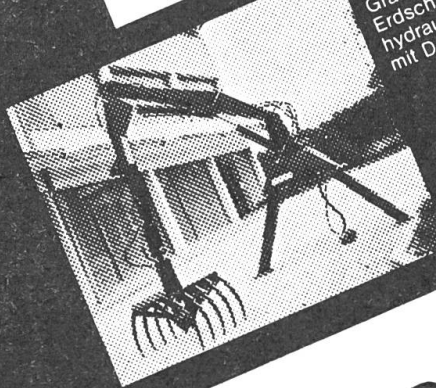
Negrisol, der ideale Hecklader von
 Dezlhofe mit hydraulischer Geräte-
 betätigung, 3 Gerätegrößen mit
 Dünggabel, Erdschaufel, Rübengabel
 Der Negrisol-Lader passt an alle
 Traktoren, ohne Einbau zusätzlicher
 Hydraulikventile



Bordin Planiergeräte 4fach verstellbar
 4 verschiedene Modelle für
 Traktoren bis 150 PS. Auf Wunsch mit
 Stützrad, Seitenblechen und
 Scheibensech zum Abschneiden der
 Rasenkante



Negrisol Hydrauliklader die ideale
 Maschine zum Düngladen und
 Graben. Lieferbar mit Dünggabel,
 Erdschaufel, Tieföffel, Holzgabel und
 hydraulischer Abstützung.
 mit Dünggabel schon ab Fr. 4700.-



Traktor-Kippschaufel Dezlhofe
 das ideale Gerät an jeden Traktor
 zum Baggern, Transportieren,
 Schneeräumen. In 3 verschiedenen
 Gerätegrößen lieferbar.

Dezlhofe**r** AG

Landmaschinen
 9246 Niederbüren SG
 Telefon 071 81 14 21

GUTSCHEIN

Senden Sie mir bitte 1 Prospekt mit Preisangabe
 über: (Gewünschtes bitte bezeichnen)




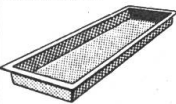

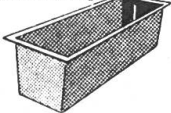

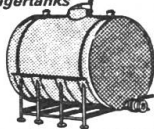
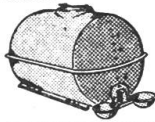
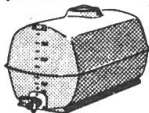

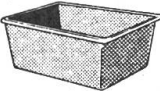
- Frontlader
- Hydraulik-Lader
- Kippschaufel

- Hecklader
- Planiergerät

Passend zu Traktor _____
 Adresse _____

Telefon _____



Reumspartanks 	Getränkefässer 	Spritzfässer 
Klauenbäder 	Spülwannen 	Brunnenträge 
Heizöltanks 	Lagertanks 	Weidetränkefässer 
Spritzfässer 	Rollbehälter 	Ständen 

Alles aus Kunststoff

Bitte verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation. Wir bieten auch für Sie die Lösung.

faser-plast

Faser-Plast AG
9532 Rickenbach / Wil SG
(073) 23 62 23 / 23 21 44

Jetzt wieder ab Lager lieferbar, die bewährten
Kreiselmäher Farendlöse
zu günstigsten Preisen!

Netto, unmontiert,	1,52 m	nur Fr. 3082.-
im Verschlag	1,67 m	nur Fr. 3373.-

Generalvertretung

GRIESSER
Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH
Telefon 052 - 41 11 22

Hauswasserpumpen
Vollautomatisch für Siedlungen, Ferienhäuser
usw. Direkt ab Fabrik.
Wir beraten Sie kostenlos.

Pumpen
Tauchpumpen, Hochdruckpumpen usw.

Tränkebecken
Verschiedene Ausführungen, ab Fr. 42.-.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

Die richtige Schweißelektrode für Sie.

NEU: auch im Hobby-Pack!

Leicht schweisbar. Spontanes Zünden und leichtes Wiederspülen. Ruhiger, stabiler Lichtbogen.	Geringe Spritzverluste, leichter Schlackenabgang. Reine und formschöne Nähte. Unempfindlich gegen Schmutz.	Höchste Festigkeit und mechanische Beanspruchung. Hohe Dehnung, Rissfestigkeit. Verschleissfest, beste Korrosionsbeständigkeit.
--	--	---

ISOARC 36 ISOARC 210
ISOARC 46P ISOARC 316
ISOARC 168 ISOARC 458

Bei Ihrem Fachhändler erhältlich.

50 Jahre Erfahrung.

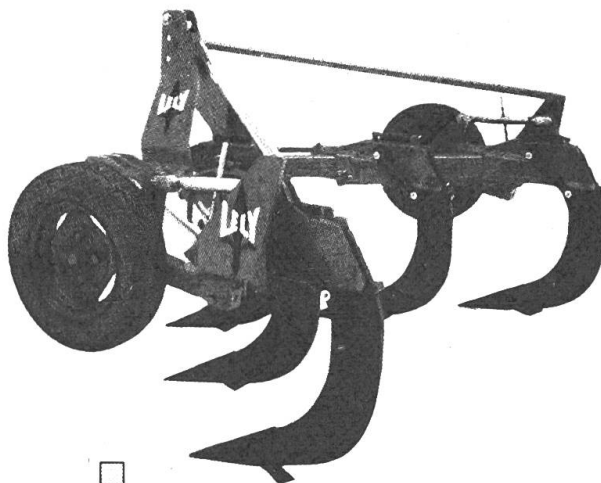
ISOARC

der Spezialist für Bodenbearbeitungs-Geräte Empfehl:

LELY

die richtigen Grubber
zur Bodenlockerung

LELYROC 3 und 5 Zinken
LELY-Vé 3 und 5 Zinken
mit Einzelbruchsicherung



Saillet + cie

Import: SAILLET+ CIE - LANDMASCHINEN - 1252 MEINIER/GE ☎ 022/50 24 24

Regionale Handelsvertreter:

GERBER R.W., 5630 Muri/AG, Tel. 057 - 8 11 33 / 8 33 16

KAISER August, 8500 Frauenfeld/TG, Tel. 054 - 7 29 40

BRÜLISAUER Johann, 9451 Eichberg/SG, Tel. 071 - 75 36 26

LANDMASCHINEN AG, 3018 Bümpliz/BE, Tel. 031 - 56 12 01

SCHAFFNER Hugo, 4702 Oensingen/SO, Tel. 062 - 76 22 85

Schweizer Qualität **Samro** an der Spitze des Fortschritts!

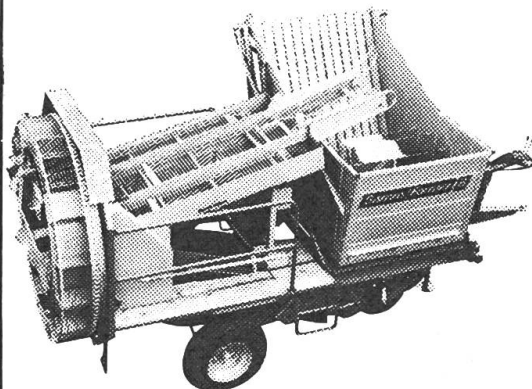
SAMRO BYSTRONIC,
der Spezialist im Dienste des
Kartoffelbaus.

Vollernter, Sortiermaschinen,
Legeautomaten und elektronische
Stein- und Klutentrennaggregate.

SAMRO-Qualität, modern, fort-
schrittlich, auf die Sie sich ver-
lassen können.

SAMRO-Service, schnell, zuver-
lässig, auf den Sie bauen können.

SAMRO BYSTRONIC bestimmt
die Entwicklung der Mechanisie-
rung und Automatisierung im Kar-
toffelbau heute entscheidend mit.



SAMRO FARMER

Wendiger und preisgünstiger Vollernter
für kleinere und mittlere Betriebe in
allen Anbaugebieten.

SAMRO SC

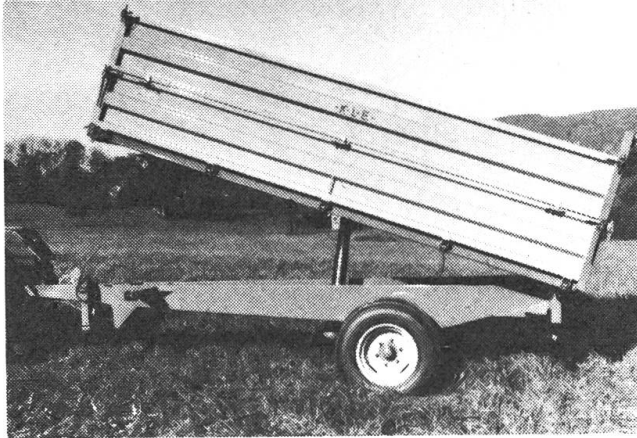
Gleiche Grundmaschine wie beim
FARMER, aber ausgerüstet mit der
einzigartigen Vorsortierung mit
3 Rollen im Verlesetisch.

Beide Modelle wahlweise mit Absack-
stand/Plattform, Kippbunker 1,6 t oder
Rollbodenbunker 1,3 t ausrüstbar.
Steuerung über ölhydraulischen Block
oder elektromagnetisch.

Bystronic Maschinen AG, Abt. Landmaschinen 3400 Burgdorf, Telefon 034 22 55 55

- K - L - E -

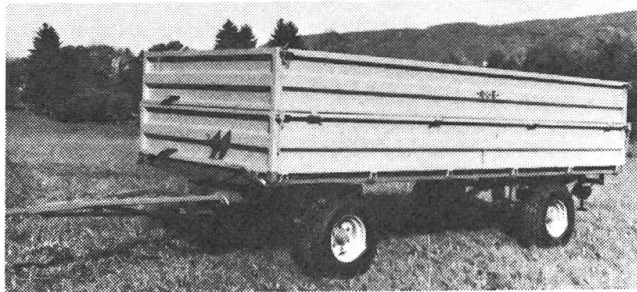
Unschlagbar in Preis und Qualität!



Typ 8

Brückeninnenmass 4,17 x 2,06 m
Seitenladen 1 m
Brückeninhalt 8,6 m³
Gesamtgewicht 8 t
Bereifung 12 x 18 Stahlgürtel

An allen Laden Zentralverschluss, pendelnd, abklappbar, körnerdicht, einzel abnehmbar, Kornschieber, Farmerstop, Radkeil, Deichsel und Stützrolle verstellbar. Anhängervorrichtung hinten, Beleuchtung, grosse Kippsäule, Achse verstellbar. Sehr starke Ausführung.



Typ 9

Brückeninnenmass 5,17 x 2,06 m
Seitenladen 1 m
Brückeninhalt 10,6 m³
Gesamtgewicht 9 t
Bereifung 11,5 x 15,12 Ply

Seitenladen gepresst, Zentralverschluss, pendelnd, abklappbar, körnerdicht, einzel abnehmbar. Radkeil, Beleuchtung, Auf-
laufbremse, auf vier Räder.
Deichselfallbremse sep. Bremshebel für Hinterachse, gefedert, Vollrank, Anhängervorrichtung hinten. Klemmfreie Ladenverschlüsse, Seitenrolle hinten, Farbe mit 80° C eingebraunt.

Import: Landmaschinen

f.kolb^{ag}

8424 Embrach Tel. 01 - 865 02 25



DICKEY-JOHN

Getreide-Feuchtigkeitsmessgerät

Getreide hineinschütten und Anzeige erscheint in Zahlen. Temperatur-Korrektur durch Knopfdruck.
Kein Abstimmen, kein Schrauben, kein Wägen, kein Thermometer.
Schnell, zuverlässig, handlich.

Preis Fr. 685.-.

Agroelec AG

8477 Oberstammheim
landw. Elektronikgeräte
Telefon 054 - 9 10 24

Luftkompressoren

Vollautomatische Anlagen, mit Kessel, 10 atü, ab Fr. 845.-. Sämtliches Zubehör und Einzelteile.

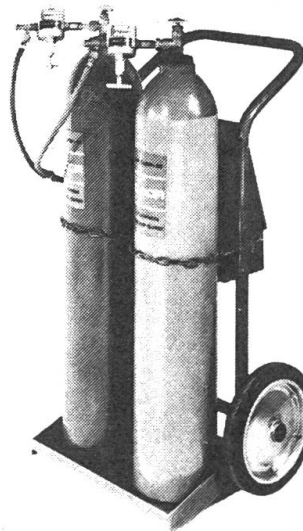
Zapfwellen-Kompressoren

inkl. 5 Meter Schlauch und Pumpnippel
Fr. 264.-. Farbpistolen, Reifenfüller, Pressluftwerkzeuge.

Verlangen Sie Preisliste direkt vom Hersteller.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

Die ideale Schweissanlage



für den fortschrittlichen Landwirt

GLOOR liefert «nach Mass» genau das Richtige für Ihren Bedarf.

Prospekte mit Preisangaben erhalten Sie gratis durch Einsenden des Coupon an:

GLOOR

GEBR. GLOOR AG, Autogenwerk
3400 BURGDORF, Tel. 034 22 29 01

Name: _____

Adresse: _____

Für die bessere Saatbeet- und Stoppelbearbeitung

VLG Kreiselegge

- sich überschneidende Kreiselbahnen
- umfangreiche Serienausrüstung
- verstellbare Dreipunkt-Konsole
- höhenverstellbares Schollenblech
- Arbeitsbreite 1.90 m – 3.50 m

Mc CONNEL

- Universal-Vibro-Schwergrubber mit Zapfwellenantrieb
- kein Herauffördern von tiefen Bodenschichten dank spezieller Zinkenform
- geringer Zugkraft-Bedarf
- 3 Jahre Bruchgarantie für Zinken

JUSTINE Rotoreggen

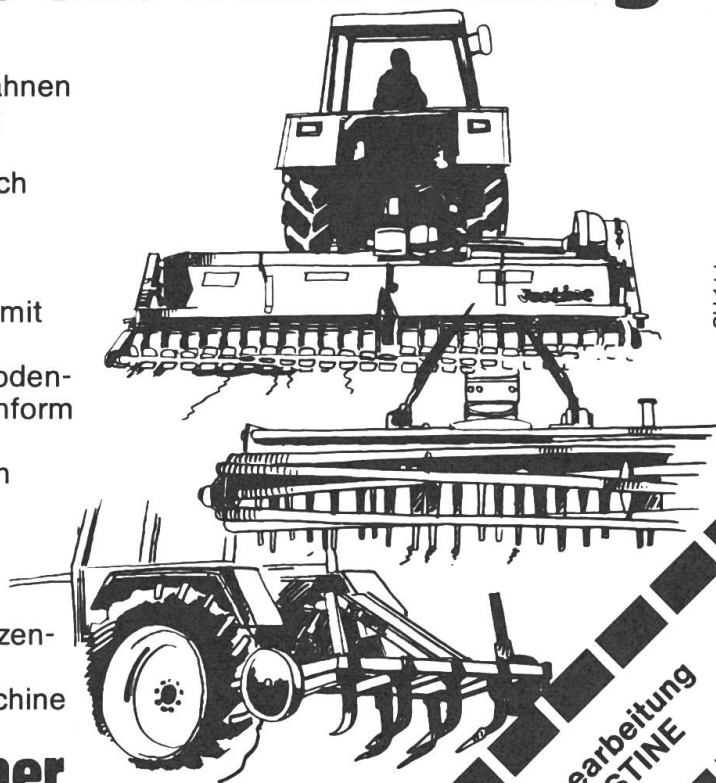
- bewährt in extremsten Bodenverhältnissen
- optimale Einmischung der Pflanzenrückstände
- kombinierbar mit Aufbausämaschine

Ihre sicheren Partner für Bodenbearbeitung

Regionale Verkaufs- und Servicestellen in der ganzen Schweiz

Generalimporteur:

VLG Bern, Landmaschinen,
3001 Bern, Telefon 031 22 56 61



CH 1/d

Für pfluglose Bodenbearbeitung
Mc CONNEL und JUSTINE



WAADT
VERSICHERUNGEN

Agenturen in der ganzen Schweiz

Die Waadt ist die Versicherungsgesellschaft
des Schweizerischen Verbandes für
Landtechnik – SVLT

Bewährtes noch besser: Die neuen FIAT- Traktoren der Serie **66**



POLYCONSULT AG

8 neue Modelle, je 4 mit Hinterrad- und Allradantrieb:
Modelle 466 und 466 DT 39,7 kW/54 PS
Modelle 566 und 566 DT 42,7 kW/58 PS
Modelle 666 und 666 DT 50,0 kW/68 PS
Modelle 766 und 766 DT 57,4 kW/78 PS

Das sind die wichtigsten Neuerungen:
– Neues Vollsynchron-Getriebe
– Neue Gang- und Gruppenabstufungen
– Zapfwelle mit Handhebel von 540 min⁻¹ auf 1000 min⁻¹ umschaltbar

– Gangabhängige Wegzapfwelle
– Grössere Hydraulik mit Unterlenker-Regulierung
– Selbstsperr-Differential an der Vorderachse bei den Modellen 666 DT und 766 DT

Möchten Sie mehr wissen über die neuen FIAT-Traktoren, Serie 66? Dann fragen Sie am besten Ihren BUCHER-Servicevertreter

BUCHER

BUCHER-GUYER AG
8166 Niederweningen
Telefon 01 857 22 11